



Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи
шумо бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),
биёед гуноҳҳои худро эҳтиром
кунем, Ва худро барои ҷашн
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқро
шудам ва ба шумо, бародарону
хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам
Дар фикрҳои ман ва ба
суханони ман, Ман дар он чизе
ки ман кардаам ва дар он коре
кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути
гуноҳи саҳттарин ман; Аз ин
рӯ, ман Марям Марямро, ки
бокира ва бокира пур карда
бошам, ҳамаи фариштагон ва
муқаддасон ва шумо,
бародарону хоҳаронам, Барои
ман ба Худованд Худои мо дуо
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Māori (te reo Māori)

Ritenga whakauru

Tuhinga o mua

I te ingoa o te Matua, i te Tama, i te
Wairua Tapu hoki.

Tamaiti

Mihi

Kia tau te aroha noa o to tatou
Ariki, o Ihu Karaiti, Te here a te
Atua, me te huihuinga o te Wairua
Tapu Kia noho koutou katoa.

Ko tou wairua.

Ture Pentinatial

E oku teina, kia mohio tatou ki o
tatou hara, Na na reira i faaineine
ia tatou iho no te haamana'oraa i te
mau mea teitei.

Te fa'i nei au i te Atua Kaha Rawa Ki
a koutou, e oku teina, kua tino hara
ahau, I aku whakaaro me aku kupu,
I roto i aku mahi i mahia e au, i roto
i aku mahi, na roto i taku he, na
roto i taku he, na roto i taku he tino
kino; Na reira ahau i tonoa ai kia
manaakitia a Meri-wahine, nga
anahera katoa me te hunga tapu,
ko koutou, e oku teina, Hei inoi mo
ahau ki a Ihowa, ki to matou Atua.

Ma te Atua Kaha Rawa te aroha ki a
matou, Murua o tatou hara, ka
kawē mai i a tatou ki te ora tonu.

Tajik (тоҷикӣ)

бубахшед, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Омма
Куреie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулҳу
осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш
мекунем, шуморо баракат
медихем, туро мепарастем,
туро ҷалол медихем, барои
ҷалоли бузурги ту шукр
мегӯем, Худованд Худо,
Подшоҳи осмонӣ, Худоё,
Падари Қодир. Худованд Исои
Масеҳ, Писари ягоназод,
Худованд Худо, Барраи Худо,
Писари Падар, гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун; гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, дуои моро қабул
кунед; шумо дар тарафи рости
Падар нишастаед, бар мо раҳм
кун. Зеро ки танҳо Ту муқаддас
ҳастӣ, Ту танҳо Худованд
ҳастӣ, танҳо Ту Таоло Таоло
ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо
Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои
Падар. омин.

Вамъ кардан

Māori (te reo Māori)

Tamaiti
Whairie

E te Ariki, tohungia.

E te Ariki, tohungia.

E te Karaiti, tohungia.

E te Karaiti, tohungia.

E te Ariki, tohungia.

E te Ariki, tohungia.

Whairui

Kororia ki te Atua i runga rawa, a
he rongo mau ki runga ki te
whenua ki te hunga e pai ana te
whakaaro. Ka mihi matou ki a koe,
ka manaaki matou ki a koe, aroha
matou ki a koe, ka whakanui matou
i a koe, ka whakawhetai matou ki a
koe mo tou kororia nui, E te Ariki, te
Atua, te Kingi o te rangi, E te Atua,
e te Matua kaha rawa. E te Fatu ra
o Iesu Mesia, Tamaiti Fanau Tahī, Te
Ariki, te Atua, te Reme a te Atua, te
Tama a te Matua, e tangohia atu
ana e koe nga hara o te ao,
tohungia matou; e tangohia atu
ana e koe nga hara o te ao, a farīi
mai i ta matou pure; kei te ringa
matau o te Matua koe e noho ana,
tohungia matou. Ko koe anake hoki
te Mea Tapu, ko koe anake a Ihowa,
ko koe anake te Runga Rawā, Ihu
Karaiti, me te Wairua Tapu, i roto i
te kororia o te Atua Matua. Amine.

Kohi

Tajik (тоҷикӣ)

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инцил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инцили муқаддас
мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инцили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй

Худованд Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам,

Падари Қодири Мутлақ,

офаринандаи осмону замин, аз
ҳама чизҳои намоён ва ноаён.

Ман ба як Худованд Исои

Масеҳ имон дорам, Писари

ягоназоди Худо, пеш аз ҳама аз

Падар таваллуд шудааст. Худо

аз Худо, Нур аз нур, Худои

ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ,

зоидашуда, офарида нашуда,

бо Падар пайваста; ба воситаи

Ў ҳама чиз ба вучуд омадааст.

Барои мо одамон ва барои

наҷоти мо Ў аз осмон фуруд

Māori (te reo Māori)

Kia inoi tatou.

Amine.

Tuhinga o mua

Panui Tuatahi

Ko te kupu a te Ariki.

Me mihi ki te Atua.

Waiata Whakautu

Panui tuarua

Ko te kupu a te Ariki.

Me mihi ki te Atua.

Rongo pai

Kia noho te Ariki ki a koe.

Me to wairua.

He panuitanga mai i te Rongopai
tapu ta N.

Kororia ki a koe, e te Ariki

Ko te Rongopai a te Ariki.

Whakamoemititia koe, e te Ariki, e
Ihu Karaiti.

Nga mahi whakapono

E whakapono ana ahau ki te Atua

kotahi, te Matua Kaha rawa, te

kaihanga o te rangi me te whenua,

o nga mea katoa e kitea ana, e

kore e kitea. E whakapono ana

ahau ki te Ariki kotahi a Ihu Karaiti,

te Tamaiti Fanau Tahi a te Atua, i

whanau i te Matua i mua o nga tau

katoa. Atua mai i te Atua, Marama

mai te Marama, te Atua pono mai i

te Atua pono, whanau ake, kahore i

hanga, kia rite ki te Matua; nana

nga mea katoa i hanga. I heke iho

ia i te rangi mo tatou, mo tatou

hoki hei whakaora, na te Wairua

Tajik (тоҷикӣ)

омад, ва бо Рӯҳулқудс аз
Марями бокира таҷассум ёфт,
ва одам шуд. Ба хотири мо ӯ
зери дасти Понтиус Пилотус
маслуб карда шуд, ба марг
дучор шуд ва ба хок супурда
шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав
бархост мувофиқи Навиштаҳо.
Ӯ ба осмон сууд кард ва дар
тарафи рости Падар
нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол
хоҳад омад ба зиндагон ва
мурдагон доварӣ кунад ва
салтанати вай интиҳо нахоҳад
буд. Ман ба Рӯҳулқудс,
Худованд, ки ҳаётбахш, имон
дорам, ки аз Падар ва Писар
мебарояд, ки назди Падар ва
Писар сачда ва ҷалол меёбад,
ки ба воситаи анбиё сухан
рондааст. Ман ба як Калисои
муқаддас, католикӣ ва
апостолӣ бовар дорам. Ман як
таъмидро барои омурзиши
гуноҳҳо эътироф мекунам ва
ман интизори эҳёи мурдагон
ҳастам ва зиндагии охират.
омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро
бишнав.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Māori (te reo Māori)

Tapu i whakakikokikoa ki te wahine
a Meri, a ka tangata. Mo tatou i
ripekatiā i raro i a Ponotio Pirato. i
mate ia, a tanumia ana; a ka ara
ano i te toru o nga ra i runga ano i
nga Karaipiture. I kake ia ki te rangi
a e noho ana i te ringa matau o te
Matua. Ka hoki mai ano ia i runga i
te kororia ki te whakawa i te hunga
ora me te hunga mate e kore ano
tona kingitanga e mutu. E
whakapono ana ahau ki te Wairua
Tapu, ki te Ariki, ki te kaiwhakaora,
i puta mai i te Matua me te Tama,
ko wai e koropiko tahitia ana, e
whakakororiatia tahitia ana me te
Matua me te Tama; nana nei i
korero i roto i nga poropiti. E
whakapono ana ahau ki te Hahi
kotahi, tapu, katorika, apotoro. Ka
whakina e ahau kotahi te Iriiri mo
te murunga hara e te tiai nei au i te
tia-faahou-raa o tei pohe me te
oranga o te ao meake nei puta.
Amine.

Hārily

Te inoi ao

Ka inoi matou ki a Ihowa.

E te Ariki, whakarongo mai ki ta
matou inoi.

Tuhinga o mua

Tukunga

Kia whakapaingia te Atua ake ake.

Tajik (тоҷикӣ)

Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки курбони ману ту метавонад дар назди Худо мақбул бошад, Падари бузургвор.

Худованд қурбонии дасти шуморо қабул кунад барои ҷалол ва ҷалоли номи Ў, ба манфиати мо ва некии тамоми Калисои муқаддаси Ў.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас
Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту пур аст. Хосанна дар баландтарин.

Хушо касе ки ба исми Худованд меояд. Хосанна дар

баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем,

эй Худованд, ва ба эҳёи худ
эътироф кунед то боз омадан.

Ё: Вақте ки мо ин нон мехӯрем
ва ин коса менӯшем, Мо марги

Туро эълон мекунем, эй

Худованд, то боз омадан. Ё:

Моро наҷот деҳ,

Наҷотдиҳандаи ҷаҳон, зеро ки

Māori (te reo Māori)

A pure, e te mau taeae (te mau taeae e te mau tuahine), ko taku patunga me to koutou kia paingia e te Atua, te Matua kaha rawa.

Kia manako mai a Ihowa ki te patunga tapu a o koutou ringa hei whakamoemiti, hei whakakororia i tona ingoa; mo tatou me te pai o tana Hahi tapu katoa.

Amine.

Karakia Eucharistic

Kia noho te Ariki ki a koe.

Me to wairua.

Whakaarahia o koutou ngakau.

E faateitei tatou ia ratou i mua i te Fatu.

Kia whakawhetai tatou ki a Ihowa, ki to tatou Atua.

He tika me te tika.

Tapu, Tapu, Tapu a Ihowa, te Atua o nga mano. Ki tonu te rangi me te whenua i tou kororia. Ohana i runga rawa. Ka whakapaingia ia e haere mai ana i runga i te ingoa o te Ariki. Ohana i runga rawa.

Te mea ngaro o te whakapono.

Ka korerotia e matou tou mate, e Ihowa, me te whakapuaki i to aranga kia hoki mai ano koe. Ranei: Ka kai tatou i tenei taro ka inu i tenei kapu, ka korerotia e matou tou mate, e Ihowa, kia hoki mai ano koe. Ranei: Whakaorangia matou, e te Kaiwhakaora o te ao, na to

Tajik (тоҷикӣ)

ба салиб ва эҳёи ту шумо моро
озод кардед.

омин.

Маросими ҷамъомад

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва
бо таълимоти илоҳӣ ташаккул
ёфтааст, мо ҷуръат дорем
бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст,
исми Ту муқаддас бод;
Малакути ту биёяд, иродаи ту
ба амал ояд дар замин, чунон
ки дар осмон аст. Имрӯз нони
ҳаррӯзаи моро ба мо деҳ, ва
гуноҳҳои моро биёмурз, чунон
ки мо онҳоро, ки бар зидди мо
таҷовуз мекунам, мебахшем;
ва моро ба васваса наандоз,
балки моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ
раҳо кун, дар айёми мо сулҳу
осоиш ато кун, ки ба ёрии
рахмати ту, мо метавонем
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва
аз ҳама мусибат эмин, ки мо
умеди муборакро интизорем ва
омадани Наҷотдиҳандаи мо
Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва
шухрат аз они туст ҳоло ва то
абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба
расулони ту гуфт: Саломатро
тарк мекунам, ошоштагии
худро ба ту медиҳам, ба
гуноҳҳои мо нигоҳ накун,
балки бар имони калисои
шумо, ва бо лутфу марҳамат ба

Māori (te reo Māori)

Ripeka me to aranga nau matou i
wewete.

Amine.

Kainga Haahi

I te whakahau a te Kaiwhakaora a i
hangaia e te whakaakoranga atua,
ka maia matou ki te kii:

E to matou Matua i te rangi, kia
tapu tou ingoa; kia tae mai tou
rangatiratanga, kia meatia tau e
pai ai i runga i te whenua me to te
rangi. Homai ki a matou aianeī he
taro ma matou mo tenei ra, murua
o matou he, me matou hoki e muru
nei i te hunga e hara ana ki a
matou; aua hoki matou e kawea kia
whakawaia; engari whakaorangia
matou i te kino.

Whakaorangia matou, e te Ariki, i
nga kino katoa, homai te
rangimarie i o matou ra, na tou
atawhai, e tiamā noa paha tatou i
te hara me te haumarua i nga mate
katoa, i a tatou e tatari ana ki te
tumanako manaaki me te taenga
mai o to tatou Kaiwhakaora, o Ihu
Karaiti.

Mo te rangatiratanga, nou te kaha
me te kororia aianeī a ake tonu atu.

E te Ariki, e Ihu Karaiti, i mea ki o
koutou apotoro: He rangimarie taku
e waiho nei ki a koe, taku
rangimarie ka hoatu e ahau ki a
koe, kua e titiro ki o matou hara,
engari i runga i te whakapono o to
Hahi, a homai te rangimarie me te

Tajik (тоҷикӣ)

вай сулҳу ваҳдат ато фармояд
мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то
абад зиндагӣ мекунад ва
ҳукмронӣ мекунад.

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша
бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати
сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун. Барраи Худо, ту
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
бар мо раҳм кун. Барраи Худо,
ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе
ки гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорад. Ҳушо онҳое ки ба
зиёфати Барра даъват
шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам
ки ба зери боми ман дарояд,
балки фақат каломро бигӯ, ва
ҷонам шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмом расмӣ

Баракат

Худованд ниғахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Māori (te reo Māori)

kotahitanga ki a ia i runga ano i to
hiahia. E ora nei, e kingi nei a ake
ake.

Amine.

Kia tau te rangimarie o te Ariki ki a
koutou i nga wa katoa.

Me to wairua.

Kia tapaea e tatou tetahi ki tetahi
te tohu o te rangimarie.

E te Reme a te Atua, hei waha atu e
koe nga hara o te ao, tohungia
matou. E te Reme a te Atua, hei
waha atu e koe nga hara o te ao,
tohungia matou. E te Reme a te
Atua, hei waha atu e koe nga hara
o te ao, homai te rangimarie ki a
matou.

Titiro ki te Reme a te Atua, titiro ki
te kai waha atu i nga hara o te ao.
Ka hari te hunga i karangatia ki te
hapa a te Reme.

E te Ariki, kahore ahau e tau kia
tomo koe ki raro i toku tuanui,
engari kia puaki mai te kupu, a ka
ora toku wairua.

Te Tinana (Blood) o te Karaiti.

Amine.

Kia inoi tatou.

Amine.

Whakamutu i nga karakia

Te manaakitanga

Kia noho te Ariki ki a koe.

Me to wairua.

Тажик (тоҷикӣ)

Худованди бузург
нигахбонатон бошад, Падар,
Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир
расид. Ё: Бирав ва Инҷили
Худовандро эълон кун. Ё: Ба
саломатӣ бирав, Худовандро бо
ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба
саломат биравед.

Худоро шукр.

Māori (te reo Māori)

Ma te Atua kaha rawa koe e
manaaki, te Matua, te Tama, me te
Wairua Tapu.

Amine.

Te whakakore

Haere atu, kua mutu te Mihi. Aore
ra: Haere e faaite i te Evanelia a te
Fatu. Ranei: Haere i runga i te
rangimarie, me te whakakororia i te
Ariki i to oranga. Ranei: Haere
marie.

Me mihi ki te Atua.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC